31989D0548

13.10.1989 *ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV* L 295/28

ROZHODNUTIE RADY
z 21. júna 1989
o uzatvorení dodatkového protokolu k Dohode medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o odstraňovaní existujúcich množstvových obmedzení na vývoz alebo opatrení s rovnocenným účinkom a o zabraňovaní novým množstvovým obmedzeniam na vývoz alebo opatreniam s rovnocenným účinkom

(89/548/EHS)

RADA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, najmä na jej článok 113,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže dohoda medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou [1], podpísaná v Bruseli 22. júla 1972, neustanovuje zákaz množstvových obmedzení na vývoz alebo opatrení s rovnocenným účinkom;

keďže je v záujme Európskeho hospodárskeho spoločenstva a Švajčiarskej konfederácie podporovať slobodný pohyb surovín a tovaru odstránením takýchto obmedzení a opatrení a zabraňovaním vzniku nových obmedzení alebo opatrení, ktoré ovplyvňujú ich vzájomné obchodovanie;

keďže je potrebné dojednať postupné odstránenie súčasných obmedzení týkajúcich sa určitých výrobkov alebo opatrení s rovnocenným účinkom, ako aj prijať ochranné opatrenia pre prípad opätovného vývozu do tretích krajín, voči ktorým vyvážajúca zmluvná strana uplatňuje obmedzenia alebo opatrenia s rovnocenným účinkom, alebo pre prípad vážneho nedostatku určitého výrobku;

keďže podľa článku 32 ods. 1 dohody môžu zmluvné strany v záujme svojich hospodárstiev rozvíjať vzťahy vytvorené dohodou tak, že ich rozšíria na oblasti, na ktoré sa dohoda nevzťahuje;

keďže Komisia viedla rokovania so Švajčiarskou konfederáciou, ktorých výsledkom je protokol,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Dodatkový protokol k Dohode medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o odstraňovaní existujúcich množstvových obmedzení na vývoz alebo opatrení s rovnocenným účinkom a o zabraňovaní novým množstvovým obmedzeniam na vývoz alebo opatreniam s rovnocenným účinkom sa týmto schvaľuje v mene spoločenstva.

Text protokolu je pripojený v rozhodnutí.

Článok 2

Predseda Rady predloží oznámenie, ktoré ustanovuje článok 6 dodatkového protokolu.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť v deň jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

V Luxemburgu 21. júna 1989

Za Radu

predseda

C. ARANZADI

[1] Ú. v. ES L 300, 31.12.1972, s. 189.